

BELGISCHE SENAAT

—
BUITENGEWONE ZITTING 1946.
—

—
VERGADERING VAN 12 JUNI 1946.
—

Wetsvoorstel, waarbij de geteisterden die een aanvraag tot vaststelling en schatting van oorlogsschade hebben ingediend, worden ontslagen van de verplichting een nieuwe aanvraag in te dienen en waarbij de datum voor de indiening van nieuwe aanvragen op 31 December 1946 wordt vastgesteld.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De besluitwet van 19 September 1945 betreffende de aangifte van oorlogsschade aan privaat eigendom voorziet onder meer :

1^o Dat de aangifte moet worden ingediend binnen een termijn van zes maanden, te rekenen van de inwerkingtreding der besluitwet;

2^o Dat de aangifte moet gericht worden tot den directeur van den gewestelijken dienst voor oorlogsschade;

3^o Dat de bewijsstukken moeten worden opgesteld in duplo;

4^o Dat de geteisterden, die reeds een aanvraag tot vaststelling en schatting hebben ingediend overeenkomstig de vroegere bepalingen, een nieuwe aangifte moeten doen.

De verplichting alle bewijsstukken in duplo op te maken geeft voor de

SÉNAT DE BELGIQUE

—
SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.
—

—
SÉANCE DU 12 JUIN 1946.
—

Proposition de loi déchargeant les sinistrés qui ont introduit une demande de constatation et d'évaluation des dommages de guerre, de l'obligation d'introduire une nouvelle demande et fixant au 31 décembre 1946 la date pour l'introduction de demandes nouvelles.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté-loi du 19 septembre 1945 relatif à la déclaration des dommages de guerre aux biens privés, prévoit entre autres :

1^o Que la déclaration doit être introduite dans un délai de six mois, à dater de l'entrée en vigueur de l'arrêté-loi;

2^o Que la déclaration doit être adressée au directeur du service régional des dommages de guerre;

3^o Que les pièces justificatives doivent être établies en double exemplaire;

4^o Que les sinistrés qui ont introduit une demande de constatation et d'évaluation conformément aux dispositions antérieures, doivent faire une nouvelle déclaration.

L'obligation d'établir toutes les pièces justificatives en double entraîne

geteisterden aanleiding niet alleen tot een nutteloos werk, maar nog tot aanzienlijke onkosten. Een dusdanige verplichting was opgelegd noch door de wetgeving van 1919, noch door het besluit van 15 Maart 1941. Het is werkelijk overbodig de burgers te verplichten een nieuwe aangifte te doen wanneer zij er reeds een hebben ingediend overeenkomstig het besluit van 15 Maart 1941.

Immers, dit besluit voorziet al de gegevens die noodig zijn voor de vaststelling en de schatting en de processen-verbaal van vaststelling mochten alleen werden opgemaakt door ingenieurs, ingeschreven architecten en meetkundigen-schatters van onroerende goederen.

Aan den anderen kant werd de uiterste termijn voor het indienen der aanvragen vastgesteld op 15 Juli e. k. Tal van geteisterden zullen in de onmogelijkheid verkeerden gereed te zijn voor het opmaken van hun aanvraag en voor het verzamelen van de bewijsstukken. Het lijkt redelijk den datum voor de indiening der aanvragen vast te stellen op 31 December 1946.

E. RONSE.

pour les sinistrés non seulement un travail inutile, mais encore des frais considérables. Une telle obligation n'était imposée ni par la législation de 1919, ni par l'arrêté du 15 mars 1941. Il est vraiment inutile d'obliger les citoyens à faire une nouvelle déclaration lorsqu'ils en ont déjà introduit une, conformément à l'arrêté du 15 mars 1941.

Cet arrêté prévoit, en effet, tous les éléments nécessaires à la constatation et à l'évaluation et les procès-verbaux de constat ne pouvaient être dressés que par des ingénieurs, des architectes immatriculés et des géomètres experts immobiliers.

D'autre part, le délai ultime pour introduire les demandes a été fixé au 15 juillet prochain. Beaucoup de sinistrés seront dans l'impossibilité d'être prêts pour la rédaction de leur demande, et pour réunir les pièces justificatives. Il semble raisonnable de fixer la date pour l'introduction des demandes au 31 décembre 1946.

Wetsvoorstel, waarbij de geteisterden die een aanvraag tot vaststelling en schatting van oorlogsschade hebben ingediend, worden ontslagen van de verplichting een nieuwe aanvraag in te dienen en waarbij de datum voor de indiening van nieuwe aanvragen op 31 December 1946 wordt vastgesteld.

Proposition de loi déchargeant les sinistrés qui ont introduit une demande de constatation et d'évaluation des dommages de guerre, de l'obligation d'introduire une nouvelle demande et fixant au 31 décembre 1946 la date pour l'introduction de demandes nouvelles.

EERSTE ARTIKEL.

De geteisterden, die een aanvraag tot vaststelling en schatting van oorlogsschade hebben ingediend overeenkomstig het besluit van 15 Maart 1941, worden ontslagen van iedere nieuwe aanvraag.

ART. 2.

De uiterste termijn voor het indienen van nieuwe aanvragen wordt vastgesteld op 31 December 1946.

E. RONSE.
J. CLAEYS.
M. DELBOUILLE.
P. VAN STEENBERGE.
V. LINGER.
G. SIRONVAL.

ARTICLE PREMIER.

Les sinistrés qui ont introduit une demande de constatation et d'évaluation de dommages de guerre conformément à l'arrêté du 15 mars 1941, sont dispensés de toute nouvelle demande.

ART. 2.

Le délai pour l'introduction de demandes nouvelles est fixé au 31 décembre 1946.